

# **Ordinanza concernente le esigenze tecniche per motoveicoli, quadricicli leggeri a motore, quadricicli a motore e tricicli a motore (OETV 3)**

## **Modifica del jj mm 2009**

---

*Il Consiglio federale svizzero  
ordina:*

I

L'ordinanza del 2 settembre 1998 concernente le esigenze tecniche per motoveicoli, quadricicli leggeri a motore, quadricicli a motore e tricicli a motore<sup>1</sup> è modificata come segue:

*N. 1.1.2.3*

### **1.1 Campo d'applicazione**

1.1.2.3 I veicoli che dispongono di un'approvazione generale CE o di un certificato di conformità della CE ai quali, prima o dopo l'immatricolazione, sono state tuttavia apportate modificazioni non corrispondenti all'approvazione. Dal momento della trasformazione, il veicolo sottostà all'OETV.

*N. 2.4.2 e 2.4.3*

### **2.4 Dimensioni/Pesi/Contrassegno**

		Testo legislativo di base CE	Capitolo	Reg. ECE n.
...				
2.4.2	Dati prescritti	2009/62/CE		
2.4.3	Posto per il montaggio della targa ufficiale posteriore	2009/62/CE		

<sup>1</sup> RS 741.414

*N. 2.9.1*

**2.9**

**Dispositivi d'illuminazione**

		Testo legislativo di base CE	Capitolo	Reg. ECE n.
2.9.1	Installazione dei dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa	2009/67/CE		ECE-R 53
...				

*N. 2.10.2 e 2.10.4*

**2.10**

**Altre esigenze ed equipaggiamenti supplementari**

		Testo legislativo di base CE	Capitolo	Reg. ECE n.
...				
2.10.2	Identificazione dei comandi, luci-spia e indicatori	2009/80/CE		ECE-R 60
...				
2.10.4	Supporti	2009/78/CE		
...				

II

La presente modifica entra in vigore il 1° aprile 2010.

jj mm 2009

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Hans-Rudolf Merz  
La cancelleria della Confederazione, Corina Casanova